

Uchwała Nr LVII/299/2009  
Rady Miasta Świeradów-Zdrój  
z dnia 16 września 2009 roku

w sprawie: wprowadzenia zmian w budżecie Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój na rok 2009.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, art. 54 ust. 1 pkt 1,2 ust. 2 pkt 2, 6, art. 57, art. 58 ustawy z dnia 08 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity z dnia 13 grudnia 2001r. Dz. U. Nr 142 poz. 1591 ze zmianami) oraz art. 165 ust.1, art. 166 ust. 1, art. 167 ust.1,2, art. 168 ust. 1 i 2, art. 184 ust. 1 pkt 1,2,3,5,6 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249 poz. 2104 ze zmianami)

Rada Miasta  
uchwala, co następuje:

§ 1

Zwiększyć dochody budżetowe o kwotę **55.569 zł**, zgodnie z poniższą tabelą:

Dział	Rozdział	Paragraf	Wyszczególnienie	Zwiększenia
1	2	3	4	5
600			Transport i łączność	26.300
	60078		Usuwanie skutków klęsk żywiołowych	26.300
		6330	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin	26.300
750			Administracja publiczna	5.000
	75075		Promocja jednostek samorządu terytorialnego	5.000
		0830	Wpływy z usług	5.000
758			Różne rozliczenia	22.936
	75814		Różne rozliczenia finansowe	22.936
		0970	Wpływy z różnych dochodów	22.936
852			Pomoc społeczna	1.333
	85212		Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1.333
		2360	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami	1.333

§ 2

Zwiększyć wydatki budżetowe o kwotę **1.955.569 zł**, zgodnie z poniższą tabelą:

Dział	Rozdział	Paragraf	Wyszczególnienie	Zwiększenia
1	2	3	4	5
600			Transport i łączność	1.949.236
	60016		Drogi publiczne gminne	1.922.936
		4270	Zakup usług remontowych	22.936
		6058	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	900.000

		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1.000.000
	60078		Usuwanie skutków klęsk żywiołowych	26.300
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	26.300
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	6.333
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	6.333
		4300	Zakup usług pozostałych	6.333

### § 3

Zmniejszyć wydatki budżetowe o kwotę 1.888.000 zł, zgodnie z poniższą tabelą:

Dział	Rozdział	Paragraf	Wyszczególnienie	Zmniejszenia
1	2	3	4	5
600			Transport i łączność	1.888.000
	60016		Drogi publiczne gminne	1.888.000
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1.888.000

### § 4

1. Zmniejsza się planowane na 2009 rok przychody pochodzące z kredytów o kwotę 1.888.000 zł.
2. Zwiększa się planowane na 2009 rok przychody pochodzące ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez Gminę o kwotę 1.888.000 zł.
3. W wyniku zmian wprowadzonych niniejszą uchwałą powstał deficyt budżetowy w kwocie 12.000 zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez Gminę.

### § 5

1. Wydatki majątkowe do realizacji w 2009 roku w podziale na poszczególne zadania przedstawia załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Limity wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne w latach 2009-2011 przedstawia załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.
3. Wydatki na programy i projekty realizowane w 2009 roku ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej przedstawia załącznik nr 3 do niniejszej uchwały.

### § 6

Plan budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój na rok 2009 po zmianach wynosi:

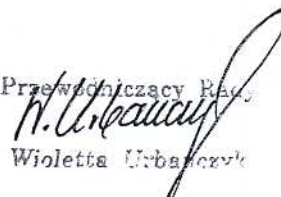
1. Dochody budżetowe: 18.662.073 zł
2. Wydatki budżetowe : 21.116.698 zł  
w tym wydatki majątkowe: 6.054.492 zł

### § 7

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Świeradów –Zdrój.

### § 8

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty.

Przewodniczący Rady  
  
Wioletta Urbaniak



Uzasadnienie:

1. Zwiększono planowane dochody i wydatki budżetowe o kwotę 32.633 zł tj.:
  - a) w dziale 600 rozdz. 60078 z tytułu dotacji na usuwanie skutków powodzi o kwotę 26.300 zł. Kwotę tą przeznaczono na zwiększenie wydatków związanych z realizacją zadania „Odbudowa nawierzchni drogi oraz systemu odwodnienia – ul. Strumykowa” ;
  - b) w dziale 750 rozdz. 75075 o kwotę 5.000 zł z tytułu wpłat za reklamę w wydany przez Gminę katalogu miejsc noclegowych oraz na stronie internetowej miasta. O tę kwotę zwiększono wydatki zaplanowane w dziale 900 rozdz. 90015 z przeznaczeniem na przeniesienie dwóch słupów oświetlenia drogowego umieszczonych w obrębie remontowanych chodników.
  - c) w dziale 852 rozdz. 85212 o kwotę 1.333 zł z tytułu dochodów związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej. Zmiany tej dokonano w oparciu o pismo Wojewody Dolnośląskiego FB.VI.DS.3011-38/09 w związku ze zmianą ustawy budżetowej na 2009 rok. Kwotę 1.333 zł przeznaczono na zwiększenie wydatków w dziale 900 rozdz. 90015.
2. Zwiększono planowane dochody budżetowe w dziale 758 rozdz. 75814 o kwotę 22.936 zł z tytułu niewykorzystanej w pełnej wysokości kwoty wydatków, które nie wygasły z upływem 2008 roku. O tę kwotę zwiększono planowane wydatki w dziale 600 rozdz. 60016 z przeznaczeniem na remonty bieżące dróg gminnych.
3. W dziale 600 rozdz. 60016 par. 6059 zwiększono wydatki budżetowe zaplanowane na realizację zadania współfinansowanego w 50% ze środków UE pn.” Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju o kwotę 12.000 zł, tj. do łącznej kwoty 1.900.000 zł. Finansowanie zadania będzie odbywać się ze środków pochodzących z emisji obligacji komunalnych.
4. W związku z zawartą umową o dofinansowanie z budżetu UE zadania .” Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju” dokonano przeniesienia wydatków zaplanowanych na jego realizację pomiędzy paragrafami wydatków tj. zmniejszono wydatki w paragrafie 6050 o kwotę 1.888.000 zł i zwiększono wydatki w paragrafie 6058 o kwotę równą dofinansowaniu projektu tj. o 900.000 zł i w paragrafie 6059 o kwotę 988.000 zł stanowiącą udział własny Gminy w realizacji wydatków związanych z realizacją projektu w bieżącym roku budżetowym.

Przewodniczący Rady

Wioletta Urbańczyk

## Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr LVII/299/2009 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dn. 16.09.2009 r.

Lp.	Nazwa zadania	Dział Rozdział	Plan przed zmianą	Zmiana wg uchwały	Plan po zmianach	Uwagi
I.	INWESTYCJE KONTYNUOWANE					
1.	Odbudowa ul Zakopiańskiej III etap	600 60078	241 700	0	241 700	Dotacja MSWiA: 182.500 zł kredyt bankowy: 58.200 zł środki własne: 1.000 zł
2.	Kontynuacja projektu: "Poprawa zagospodarowania centrum uzdrowiska Świeradów-Zdrój"	600 60016	33 050	0	33 050	
3.	Kontynuacja przebudowy ulicy Nad Basenem w Świeradowie-Zdroju	600 60016	13 000	0	13 000	
4.	Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w m. Pobiedna wraz z kolektorem odprowadzającym ścieki z Czerniawy	900 90001	5 000	0	5 000	
5.	Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w ulicach: Sienkiewicza, Strumykowa, Źródlana, Br. Czecha, Asnyka, Rat. Górskich, Stokowa, Budowlanych, Krótka, Wczasowa, Willowa	900 90001	429 592	0	429 592	
6.	Rewitalizacja kompleksu parków uzdrowiskowych w Świeradowie-Zdroju	900 90004	60 750	0	60 750	
7.	Budowa sieci wodociągowej w ulicach: Sienkiewicza, Strumykowa, Źródlana, Br. Czecha, Asnyka, Krótka, Wczasowa, Willowa, Zakopiańska i Strażacka	900 90095	147 000	0	147 000	
8.	Uruchomienie ujęcia wody "Droga Leśna" przy ul. Kilińskiego	900 90095	20 000	0	20 000	
	<b>RAZEM INWESTYCJE KONTYNUOWANE:</b>		950 092	0	950 092	
II.	INWESTYCJE ROZPOCZYNANE W ROKU 2009					
1.	Budowa parkingu przy Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości	600 60016	1 000	0	1 000	
2.	Wykonanie drogi dojazdowej do działki nr 33	600 60016	10 000	0	10 000	
3.	Przebudowa ul. Traugutta	600 60016	1 000	0	1 000	
4.	Przebudowa ul. Brzozowej	600 60016	1 000	0	1 000	
5.	Wykonanie mostu przy ul. Sędziwej	600 60016	1 000	0	1 000	



6.	Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju	600 60016	1 888 000	12 000	1 900 000	Środki z emisji obligacji komunalnych Po otrzymaniu refundacji ze środków UE wykup części obligacji (50%).
7.	Odbudowa nawierzchni drogi oraz systemu odwodnienia - ul.Strumykowa	600 60078	728 000	26 300	754 300	Dotacja z MSWiA: 517.500 zł kredyt bankowy (udział własny): 236.800 zł
8.	Odbudowa nawierzchni drogi - ul. Leśna - II etap	600 60078	1 000	0	1 000	
9.	Odbudowa nawierzchni drogi oraz systemu odwodnienia - ul. Strażacka	600 60078	816 000	0	816 000	Dotacja z MSWiA: 624.000 zł, śr.własne (kredyt bankowy): 192.000 zł
10.	Odbudowa nawierzchni drogi oraz systemu odwodnienia - ul.Żeromskiego	600 60078	213 000	0	213 000	Dotacja z MSWiA: 168.000 zł, śr.własne (kredyt bankowy): 45.000 zł
11.	Czesko-Polski Singltrek pod Smrkem w Górach Izerskich	630 63003	2 000	0	2 000	
12.	Nabycie nieruchomości gruntowych na cele własne gminy	700 70005	1 000	0	1 000	
13.	Rewitalizacja młyna wodnego w Świeradowie-Zdroju w celu udostępnienia dla ruchu turystycznego w ramach projektu partnerskiego "Zobaczyć Krajobraz - Dotknąć Przeszłość"	700 70005	10 000	0	10 000	
14.	Wdrożenie e-usług publicznych szansą rozwoju jednostek samorządu terytorialnego powiatu lubańskiego	750 75023	5 500	0	5 500	
15.	Wykonanie klimatyzacji w budynku Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości	750 75023	10 000	0	10 000	
16.	Zakup gry promocyjnej przeznaczonej na stronę internetową miasta	750 75075	5 700	0	5 700	
17.	Dokumentacja projektowo-kosztorysowa budowy remizy OSP w Świeradowie-Zdroju	754 75412	1 000	0	1 000	
18.	Budowa ogrodzenia placu przy remizie OSP	754 75412	1 000	0	1 000	
19.	Zakup samochodu dla Straży Miejskiej	754 75416	35 000	0	35 000	
20.	Budowa zewnętrznego wyjścia awaryjnego przy Szkole Podstawowej Nr 2	801 80101	68 000	0	68 000	
21.	Zakup zmywarki do Przedszkola Miejskiego	801 80104	6 000	0	6 000	
22.	Budowa sieci komputerowej w budynku technicznych oczyszczalni ścieków	900 90001	4 500	0	4 500	

23.	Odbudowa kolektora kanalizacji sanitarnej w ulicy Budowlanych	900 90001	20 000	0	20 000	
24.	Wykonanie osadnika ścieków na nieruchomości przy ul. Kopernika 3	900 90001	10 000	0	10 000	
25.	Uporządkowanie terenów zielonych oraz przebudowa placów zabaw na terenie osiedla Czerniawa-Zdrój	900 90004	685 000	0	685 000	<u>Źródła finansowania:</u> 500.000 zł - pożyczka z BGK do momentu zwrotu środków z budżetu UE, 185.000 zł - kredyt bankowy stanowiący udział własny Gminy
26.	Budowa punktów świetlnych na terenie miasta	900 90015	61 000	0	61 000	
27.	Zakup i montaż iluminacji do dekoracji miasta	900 90015	16 500	0	16 500	
28.	Odbudowa uszkodzonych urządzeń wodnych na potokach Santa Maria i Mirotka w Świeradowie-Zdroju	900 90078	321 000	0	321 000	Dotacja z MSWiA: 208.000 zł, śr.własne (kredyt bankowy): 113.000 zł
29.	Dokumentacja techniczna budowy ujęcia wody na rzece Kwisa oraz wodociągu na odcinku od ujęcia wody do ul. Górskiej	900 90095	137 000	0	137 000	
30.	Zakup i montaż piłkochwyta na boisko na stadionie miejskim	926 92601	5 900	0	5 900	
	Razem inwestycje rozpoczynane w 2009 r.		5 066 100	38 300	5 104 400	
	<b>OGÓŁEM ZADANIA INWESTYCYJNE:</b>		<b>6 016 192</b>	<b>38 300</b>	<b>6 054 492</b>	

Przewodniczący Rady  
*Wioletta Urbanczyk*  
Wioletta Urbanczyk



**Limity wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne w latach 2009-2011**  
(w złotych)

Lp	Dział	Rozdział	Nazwa zadania inwestycyjnego	Okres realizacji	Łączne nakłady finansowe	Nakłady finansowe poniesione do końca 2008 roku	Nakłady finansowe do poniesienia w latach 2009-2011	Planowane wydatki							Jednostka organizacyjna realizująca zadanie	
								2009 rok (8+9+10)	źródła finansowania				2010 rok	2011 rok		
									środki własne	kredyty i pożyczki, obligacje	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.					
1	2	3	4	5	6	8		9	10	11	12	13	14	15		
1.	600	60016	Poprawa zagospodarowania centrum uzdrowiska Świeradów-Zdrój	2005-2013	380 269	347 219	33 050	33 050	33 050	0	0	0	0	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój		
2.	600	60016	Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju	2008-2011	7 039 920	100 000	6 939 920	1 900 000	0	1 900 000	0	2 018 540	3 021 380	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój		
w tym: finansowane w latach 2010-2011 ze środków pochodzących z emisji obligacji komunalnych:								2 000 000						3 000 000		
w tym: finansowane w latach 2010-2011 z dochodów własnych gminy:								18 540						21 380		
3.	630	63003	Polsko-Czeski Singltrek pod Smrkiem w Górach Izerskich	2009-2011	860 000	0	860 000	2 000	2 000	0	0	429 000	429 000	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój		
w tym: finansowane w latach 2010-2011 ze środków pochodzących z emisji obligacji komunalnych:								400 000						400 000		
w tym: finansowane w latach 2010-2011 z dochodów własnych gminy:								29 000						29 000		
4.	700	70005	Rewitalizacja młyna wodnego w Świeradowie-Zdroju w celu udostępnienia dla ruchu turystycznego w ramach projektu partnerskiego "Zobaczyć Krajobraz - Dotknąć Przeszłość"	2009-2013	1 472 220	62 220	1 410 000	10 000	10 000	0	0	500 000	900 000	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój		
w tym: finansowane w latach 2010-2011 ze środków pochodzących z emisji obligacji komunalnych:								500 000						900 000		
w tym: finansowane w latach 2010-2011 z dochodów własnych gminy:								0						0		

Załącznik Nr 2  
do Uchwały Nr LVII/299/2009  
Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 16.09.2009 roku

5.	750	75023	Wdrożenie e-usług publicznych szansą rozwoju jednostek samorządu terytorialnego z powiatu lubańskiego	2009-2010	128 151	0	128 151	5 500	5 500	0	0	122 651	0	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
6.	900	90001	Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w m. Pobiedna wraz z kolektorem odprowadzającym ścieki z Czerniawy	2004-2012	1 608 758	103 758	1 505 000	5 000	5 000	0	0	0	1 500 000	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
7.	900	90001	Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w ulicach: Sienkiewicza, Strumykowa, Źródłana, Br. Czecha, Asnyka, Ratowników Górskich, Stokowa, Budowlanych, Krótka, Wczasowa, Willowa	2007-2011	1 788 512	158 920	1 629 592	429 592	299 592	130 000	0	600 000	600 000	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
8.	900	90004	Rewitalizacja kompleksu parków uzdrowiskowych w Świeradowie- Zdroju	2005-2012	5 787 300	155 450	5 631 850	60 750	60 750	0	0	2 500 000	3 071 100	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
w tym: finansowane w latach 2010-2011 ze środków pochodzących z emisji obligacji komunalnych:														
w tym: finansowane w latach 2010-2011 z dochodów własnych gminy:														
9.	900	90095	Dokumentacja techniczna budowy ujęcia wody na rzece Kwisa oraz wodociągu na odcinku od ujęcia wody do ul. Górskiej	2007-2013	195 560	58 560	137 000	137 000	137 000	0	0	0	0	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
10.	900	90095	Budowa sieci wodociągowej w ulicach: Sienkiewicza, Strumykowa, źródłana, Br. Czecha, Asnyka, Krótka, Wczasowa, Willowa, Zakopiańska i Strażacka	2008-2011	1 148 000	1 000	1 147 000	147 000	147 000	0	0	500 000	500 000	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
			RAZEM:	X	33 277 710	✓ 987 127	32 290 583	2 729 892	699 892	2 030 000	0	12 117 731	✓ 17 442 960	X

Przewodniczący Rady

Wioletta Ułbawska



**Wydatki na programy i projekty realizowane w 2009 roku**  
**ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej ( art. 184 ust. 1 pkt 6 ustawy o finansach publicznych)**

Lp.	Projekt	Klasyfikacja (dział, rozdział)	Wydatki w okresie realizacji projektu (całkowita wartość Projektu)	w tym:		Wydatki Razem	Środki z budżetu krajowego			Środki z budżetu UE				
				środek z budżetu krajowego	środek z budżetu UE		z tego źródła		Wydatki razem	z tego źródła finansowania: pożyczki, kredyty, obligacje	pożyczki, kredyty, obligacje	pozostałe		
							Wydatki razem	pożyczki, kredyty, obligacje					pożyczki, kredyty, obligacje	pożyczki, kredyty, obligacje
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Program Operacyjny Kapitał Ludzki														
1	Priorytet: VII - Promocja interakcji społecznej													
	Działanie: 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji													
	nazwa projektu: OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA	852 85219	56 117	8 419	47 698	56 117	8 419	0	8 419	47 698	0	0	47 698	
z tego 2009														
RPO dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013														
2	Działanie: 3.1 "Infrastruktura drogowa"													
	nazwa projektu: Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju	600 60016	7 039 920	3 525 970	3 513 950	1 900 000	950 000	950 000	0	950 000	0	950 000	0	
	Zdroju		100 000	100 000	0									
	2008		1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000	950 000	950 000	0	950 000	0	950 000	0	
	2009		2 018 540	1 009 270	1 009 270									
	2010		3 021 380	1 466 700	1 554 680									
	2011													
OGÓŁEM:			7 096 037	4 484 389	2 611 648	1 956 117	1 908 419	1 900 000	8 419	47 698		950 000	47 698	

